

**MC4-Evo 2 Y-Splitter
MA706 (tr)
Kurulum ve çalıştırma kılavuzu**

**Geçerli:
PV-K/SPL-Y**

**MC4-Evo 2 Y-Splitter
MA706 (en)
Installation and operation manual**

**Valid for:
PV-K/SPL-Y**

İçerik

Güvenlik Talimatları	2
Teknik veriler	3
Gerekli aletler/montaj malzemeleri	4
Kurulum prosedürü	4
Kurulum notları	5
Notlar	6 – 8

Content

Safety Instructions	2
Technical data	3
Tools/assembly materials required	4
Installation procedure	4
Notes on installation	5
Notes	6 – 8



Sızdırmazlık kapakları/Sealing caps

**PV-BVK4
32.0716**

**PV-SVK4
32.0717**



MC4 ve MC4-Evo, Stäubli'nin tescilli ticari markalarıdır.
MC4 and MC4-Evo are registered trademarks owned by Stäubli.

Güvenlik Talimatları

Montaj talimatlarının önemi

Montaj ve güvenlik talimatlarına UYULMAMASI, elektrik çarpması, elektrik arkları, yangın veya sistem arızası nedeniyle hayati tehlike oluşturan yaralanmalara neden olabilir.

- Montaj talimatlarının tamamına uyun.
- Ürünü sadece bu montaj talimatına ve teknik verilere göre kullanın ve kurun.
- Montaj talimatlarını güvenli bir şekilde saklayın ve sonraki kullanıcılara iletin.

Kullanım amacı

Bu ürün, bir PV sisteminin DC devreleri içindeki bileşenleri elektrikli olarak bağlar. Ürünün asıl işlevi, iki PV dizisinin paralel elektrik bağlantısıdır.

Personel gereksinimleri

Sistemi yalnızca bir elektrikçi veya elektrik konusunda eğitim almış bir kişi monte edebilir, kurabilir ve devreye alabilir.

- Bir elektrikçi, elektrikten kaynaklanabilecek tehlikeleri tespit etmek ve önlemek için uygun mesleki eğitim, bilgi ve deneyime sahip kişi demektir. Bir elektrikçi, uygun kişisel koruyucu ekipmanı seçebilir ve kullanabilir.
- Elektrik alanında eğitim almış bir kişi, bir elektrikçi tarafından eğitilen veya denetlenen ve elektrikten kaynaklanabilecek tehlikeleri tespit edip önleyebilen kişidir.

Kurulum ve montaj için ön koşullar

- Hasar görmüş olan bir ürünü ASLA kullanmayın.
- SADECE Stäubli tarafından onaylanan aletler, malzemeler ve yardımcı araçlar kullanılmalıdır.

Güvenli kurulum ve montaj

İzolasyon veya bağlantı kesilmesinden sonra elektrikli parçalarda enerji kalabilir

- Ürünü SADECE PV modülünün enerjisi kesildiğinde kurun.

Eşleme ve bağlantıyı kesme

- Konnektörleri birleştirmeden ve ayırmadan önce HER ZAMAN PV sistemin enerjisini kesin.
- Yüklü durumdayken konnektörleri ASLA ayırmayın.
- Stäubli konektörünün erkek veya dişi kısmını ASLA diğer üreticilerin konnektörlerine bağlamayın.
- Kirlenmiş konnektörleri ASLA eşleştirmeyin.

Bileşeni DEĞİŞTİRMEYİN veya ONARMAYIN

- Montajdan sonra bileşeni DEĞİŞTİRMEYİN.
- Arızalı bileşenleri değiştirin.

Safety instructions

Importance of the assembly instructions

NOT following the assembly and safety instructions could result in life-threatening injuries due to electric shock, electric arcs, fire, or failure of the system.

- Follow the entire assembly instructions.
- Use and install the product only according to this assembly instructions and the technical data.
- Safely store the assembly instructions and pass them on to subsequent users.

Intended use

The product electrically connects components within the DC circuits of a PV system.

The product primary function is the parallel electrical connection of two PV strings.

Requirements for personnel

Only an electrician or electrically instructed person may assemble, install, and commission the system.

- An electrician is a person with appropriate professional training, knowledge, and experience to identify and avoid the dangers that may originate from electricity. An electrician is able to choose and use suitable personal protective equipment.
- An electrically instructed person is a person who is instructed or supervised by an electrician and can identify and avoid the dangers that may originate from electricity.

Prerequisites for installation and assembly

- NEVER use an obviously damaged product.
- ONLY tools, materials and auxiliary means approved by Stäubli shall be used.

Safe assembly and mounting

Live parts can remain energized after isolation or disconnection

- ONLY Install the product when the PV module is de-energized.

Mating and disconnecting

- ALWAYS de-energize the PV system before mating and disconnecting the connectors.
- NEVER disconnect the connectors under load.
- NEVER connect male or female part of Stäubli connector with connectors of other manufacturers.
- NEVER mate contaminated connectors.

Do NOT modify or repair component

- Do NOT modify component after assembly.
- Replace defective components.

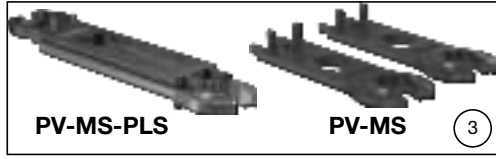
Teknik veriler		Technical data	
Ürün tanımı	Product designation	PV-K/SPL-Y-6-15/15-15-EPP/ES-#### PV-K/SPL-Y-6-15/15-15-ESS/EP-####	
		„#“ için/for:	
		Uzunluk (cm)	0050 = 50 cm
		Length in cm	0050 = 50 cm
Voltaaj derecesi	Voltage rating	DC 1500 V	
Anma akımı	Rated current	53 A	
Test voltaajı	Test voltage	8 kV	
Güvenlik sınıfı	Safety class	II	
Yüksek gerilim kategorisi Kirlilik derecesi	Overvoltage category Pollution degree	CATIII/3	
Ortam sıcaklık aralığı	Ambient temperature range	-40° C...+85° C	
Koruma Derecesi (IP)	Degree of Protection (IP)	IP65/IP68 (1 m, 1 h)	
Temas Direnci	Contact Resistance	< 0.5 mOhm	
Yalıtım malzemesi	Insulation material	Poliamid/Polyamide/EVA/XLPE	
Eşleşme konnektörleri Sadece orijinal Stäubli konnektörleri kullanılmalı!	Mating connectors Only genuine Stäubli connectors shall be used!	PV-KST4/... veya/or PV-KBT4/... ("MC4"), PV-KBT4-EVO 2... veya/or PV-KST4-EVO 2... ("MC4-Evo 2")	
Taşıma/depolama sıcaklık aralığı	Transportation/storage temperature range	-40 °C ila/to +50 °C	
2PfG 1913/03.21'e göre sertifikalı TÜV Rheinland	TUV Rheinland certified according to 2PfG 1913/03.21	R 60164319	

⚠ Uyarı:

Konnektörleri bağlarken, ürünün nominal verilerinin (akım taşıma kapasitesi ve nominal voltaaj) kullanılan konnektörlere bağlı olduğundan emin olunmalıdır. Kullanılan konnektörler için montaj talimatlarındaki bilgilere bakın.

⚠ Attention:

When connecting the connectors, it must be ensured that the rated data (current carrying capacity and rated voltage) of the product are dependent on the mating connectors used. Observe the information in the assembly instructions for the connectors used.

Gerekli aletler/montaj malzemeleri**Bir PV kablo tesisat sistemine entegrasyon için:****(çiz. 1)**

PV-MS-PLS Montaj ve kilit açma aleti, 1 takım = 2 adet.
Sipariş No. 32.6058
veya
Açık uçlu anahtar seti PV-MS,
Sıra No. 32.6024

i Not:

Kullanım talimatları MA270,
www.staubli.com/electrical

Tools/assembly materials required**For integration into a PV cable harness system:****(ill. 1)**

PV-MS-PLS Assembly and unlocking tool, 1 set = 2 pcs.
Order No. 32.6058
or
Open-end spanner set PV-MS,
Order No. 32.6024

i Note:

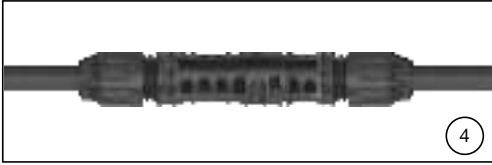
Operating instructions MA270,
www.staubli.com/electrical

Kurulum prosedürü**⚠ Önemli – ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ!**

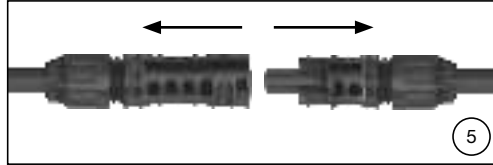
Yükli durumdayken ürünün bağlantısını kesmeyin veya ürünü yüklü bir elektrik devresine bağlamayın.

Installation procedure**⚠ Important – ELECTRIC SHOCK HAZARD!**

Do not disconnect the product under load nor connect it in an electrical circuit that is under load.

**(çiz. 4 – 5)**

Uygun bağlantı kesme aracını kullanarak eşleştirilmiş konnektörü ayırın.

**(ill. 4 – 5)**

Using the appropriate disconnect tool, separate the mated connector.

Kurulum notları

Genel kurulum notları

- Eşleşmemiş konnektörler, sızdırmaz kapaklarla (soket sipariş no 32.0716; fiş sipariş no 32.0717) çevresel etkilerden (nem, kir, toz vb.) korunmalıdır.
- Kirlenmiş konnektörleri eşleştirmeyin.
- Konnektörler herhangi bir kimyasal madde ile temas etmemelidir.

Kablo yönlendirme

Kablo düzenlemesinde, bükülme veya gerilim olmadan doğrudan kablo contasından çıkan minimum 20 mm kabloya izin verilmelidir. Minimum bükülme yarıçapı için kablo üreticilerinin özelliklerine bakın.

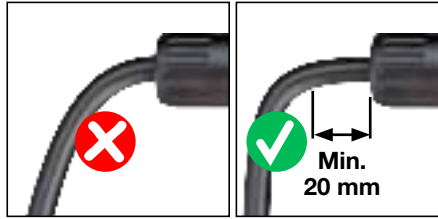
Notes on installation

General notes on installation

- Unmated connectors must be protected from environmental impact (moisture, dirt, dust, etc.) with sealing caps (socket order no. 32.0716; plug order no. 32.0717).
- Do not mate contaminated connectors.
- Connectors must not come into contact with any chemicals.

Cable routing

Cable management must allow a minimum of 20 mm of cable that exits directly from the cable seal without bending or stress. Refer to cable manufacturers specification for minimum bending radius.



Kirlenmiş/hasarlı konnektörler:

- Konnektörlerin çevresel etkilerle (örneğin toprak, su, böcekler, toz) kirlenmesine izin vermeyin.
- Konnektörün yüzeyinin kirlenmesine izin vermeyin (örn. çıkartmalar, boya, ısıyla daralan borular)
- Konnektörün doğrudan çatı malzemesi yüzeyi üzerinde olmasına izin vermeyin.
- Konnektörün, kablo tesisatının suyun birikebileceği en alt noktasında olmasına izin vermeyin
- Konnektörün durgun suyun içinde olmasına izin vermeyin
- Kablo bağlarının doğrudan konnektör gövdesine monte edilmesine izin vermeyin.

Contaminated/damaged connectors:

- Do not allow connectors to be contaminated by the environment (e.g. soil, water, insects, dust).
- Do not allow the connector to be contaminated on its surface (e.g. stickers, paint, heat shrink tubing)
- Do not allow that the connector is directly on the roofing surface.
- Do not allow that the connector is at the lowest point of cabling where water can collect
- Do not allow that the connector is in standing water
- Do not allow that cable ties to be mounted directly on the connector body.

Mekanik gerilim:

- Konnektörlerin kalıcı bir mekanik çekme yüküne veya titreşime maruz kalmadığını kontrol edin
- Konnektörler kablo düzenlemesinden dolayı zorlanmamalıdır

Mechanical stress:

- Check that the connectors are not subjected to a permanent mechanical tensile load or vibration
- Connectors shall not be under strain from cable management

Notlar/Notes:

Notlar/Notes:

Notlar/Notes:

**Genel Merkez/Global Headquarters:
Stäubli Electrical Connectors AG**

Stockbrunnenrain 8
4123 Allschwil/Switzerland
Tel. +41 61 306 55 55
Fax +41 61 306 55 56
mail ec.ch@staubli.com
www.staubli.com/electrical